

AGRANA Sales & Marketing GmbH (ASM)
VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY PREDAJA A DODÁVKY

1. **Úvod**
 - (1) V tomto dokumente sa používajú nasledujúce definície:
Zmluvné podmienky označujú tieto všeobecné zmluvné podmienky predaja a dodávky.
Predávajúci označuje spoločnosť AGRANA Sales & Marketing GmbH, člena skupiny AGRANA, ako je definované v kúpnej zmluve.
Kupujúci označuje protistranu predávajúceho v kúpnej zmluve.
Tovar znamená všetky druhy výrobkov predávaných predávajúcim vrátane cukru, sladidiel, melasy, betaínu, MelaMixu atď.
Strany označujú spoločne kupujúceho a predávajúceho.
Kúpna zmluva označuje individuálnu kúpnu zmluvu na konkrétny druh, množstvo a balenie cukru a/alebo iného tovaru uzavretú medzi kupujúcim a predávajúcim.
Pisomnou formou sa rozumie komunikácia oboch zmluvných strán prostredníctvom dokumentu- istom, faxom, elektronickou poštou, alebo iným spôsobom, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú.
 - (2) Tieto zmluvné podmienky platia od 1. júla 2023 až do ich zrušenia a predstavujú neoddeliteľnú súčasť každej kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi stranami. Všetky predchádzajúce zmluvné podmienky sa týmto stávajú neplatnými.
 - (3) Tieto obchodné podmienky sa vzťahujú na všetky súčasné a budúce dodávky, služby, ponuky a právne vyhlásenia predávajúceho v súvislosti s predajom predávajúceho, a to aj v prípade, ak nie je uvedený výslovný odkaz na uplatniteľnosť týchto zmluvných podmienok.
 - (4) Ak sa zmluvné strany výslovne písomne nedohodnú inak, platia výlučne tieto zmluvné podmienky.
 - (5) Akékoľvek podmienky kupujúceho, ktoré sa odchyľujú od týchto podmienok, alebo ich dopĺňajú, sa uplatňujú len s výslovným písomným súhlasom predávajúceho. Zjavné chyby prenosu, pravopisu, chyby vo výpočtoch alebo iné zjavné chyby týkajúce sa potvrdení objednávky alebo iných vyhlásení nie sú pre predávajúceho záväzné a predávajúci ich môže opraviť kedykoľvek po uzavretí príslušnej dohody.
2. **Vzorky a údaje z analýzy**
 - (1) Všetky vzorky sa poskytujú ako nezáväznú vzorku na kontrolu. Údaje z analýzy predstavujú priemerné hodnoty a sú výhradne orientačné, pokiaľ predávajúci výslovne písomne neposkytol záruku určitých vlastností.
3. **Ceny**
 - (1) Pokiaľ nie je dohodnuté inak, čisté ceny uvádzané predávajúcim sú vyjadrené v eurách (EUR alebo €). Uvádzané ceny sú bez DPH, ktorá sa účtuje podľa príslušných právnych predpisov.
 - (2) Akékoľvek špeciálne požiadavky kupujúceho nie sú spravidla zahrnuté v ponúkaných cenách predávajúceho a kupujúci ich uhradí osobitne.
4. **Platobné podmienky**
 - (1) Faktúry musia byť uhradené do 14 kalendárnych dní od dátumu vystavenia faktúry, pokiaľ sa strany nedohodli inak. Akékoľvek (bankové) poplatky spojené s peňažnými transakciami znáša kupujúci.
 - (2) V prípade bankových prevodov sa platba považuje za vykonanú dňom, kedy sa príslušná suma pripíše na bankový účet predávajúceho.
 - (3) V prípade omeškania s platbou je predávajúci oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 9,2 % p. a. nad príslušnú základnú úrokovú sadzbu Rakúskej národnej banky a požadovať náhradu všetkých nákladov spojených s omeškaním.
 - (4) Započítanie platieb: V prípade, že kupujúci dlhuje predávajúcemu, predávajúci si bez ohľadu na akékoľvek nepriaznivé zmluvné podmienky kupujúceho vyhradzuje právo započítať prijaté platby najprv na úhradu existujúcich dlhov kupujúceho. Ak už vznikli akékoľvek dodatočné náklady a/alebo úroky, predávajúci si

AGRANA Sales & Marketing GmbH (ASM)
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND SUPPLY

1. **Preamble**
 - (1) The following definitions are used hereafter in this document:
Terms and Conditions shall mean these General Terms and Conditions of Sale and Supply.
Seller shall mean AGRANA Sales & Marketing GmbH, a member of the AGRANA Group, as defined in a Sales Contract.
Buyer shall mean the counterparty to the Seller in a Sales Contract.
Goods shall mean all types of products sold by the Seller, including sugar, sweeteners, molasses, betaine, MelaMix, etc.
Parties shall mean the Buyer and Seller collectively.
Sales Contract shall mean an individual sales contract for a specified variety, quantity, and packaging of sugar and/or other Goods made by and between the Buyer and Seller.
In writing shall mean communication by means of a document by both Parties or by letter, fax, electronic mail, or such other means as may be agreed by the Parties.
 - (2) These Terms and Conditions are valid from 1 July 2023 until they are revoked and represent an integral element of every Sales Contract concluded between the Parties. All previous Terms and Conditions shall hereby become invalid.
 - (3) These Terms and Conditions shall apply to all present and future deliveries, services, offers and legal declarations of the Seller in connection with the Seller's sales, even if no express reference is made to the applicability of these Terms and Conditions.
 - (4) Unless the Parties have expressly agreed otherwise in writing, these Terms and Conditions shall apply exclusively.
 - (5) Any Terms and Conditions of the Buyer that deviate from or supplement these Terms and Conditions shall apply only with the Seller's express written consent. Obvious transmission, spelling, or calculation-based errors or other obvious errors relating to order confirmations or other declarations shall not be binding upon the Seller and can be rectified by the Seller at any time after entering into the relevant agreement.
2. **Samples and analysis data**
 - (1) All samples are provided as non-binding samples for inspection. Analysis data represent mean values and are intended solely as guidelines unless the Seller has explicitly provided assurance of certain properties in writing.
3. **Prices**
 - (1) Unless otherwise agreed, net prices quoted by the Seller are expressed in euros (EUR or €). Quoted prices do not include VAT, which is charged according to relevant legislation.
 - (2) Any special requests of the Buyer are generally not included in the Seller's offered prices and shall be separately compensated by the Buyer.
4. **Payment terms**
 - (1) Invoices shall be settled within 14 calendar days of the invoice issue date unless other agreements have been made between the Parties. Any (bank) charges associated with monetary transactions are to be borne by the Buyer.
 - (2) In the case of bank transfers, the payment shall be considered as executed on the day when the relevant amount is credited to the Seller's bank account.
 - (3) In the event of a default in payment, the Seller shall be entitled to charge interest on arrears at a rate of 9.2% percentage points p.a. above the respective base interest rate of the Austrian National Bank and to demand the reimbursement of any dunning expenses.
 - (4) Payments set off: In the event the Buyer owes debts to the Seller, irrespective of any adverse terms and conditions of the Buyer, the Seller reserves the right to set received payments first against the pre-existing debts of the Buyer. If any kind of additional costs and/or interest have already arisen, the Seller reserves the right to

vyhradzuje právo započítať platbu najprv na dodatočné náklady, potom na úroky, pokuty a nakoniec na istinu.

- (5) V prípade zníženia bonity kupujúceho (na základe informácií o jeho majetkových pomeroch získaných predávajúcim, alebo na základe písomného oznámenia externého poisťovateľa úverov), negatívnych zmien v jeho právnom postavení, zastavenia platieb, neúspešného vymáhania pohľadávok, nedodržania platobných podmienok, začatia konkurzného alebo vyrovnávacieho konania, zamietnutia akéhokoľvek takéhoto návrhu z dôvodu nedostatku majetku, alebo existencie iných okolností, ktoré majú vplyv na úverovú bonitu kupujúceho, je predávajúcim oprávnený podľa vlastného uváženia buď vymáhať nezaplatený tovar – pričom kupujúci bude povinný odovzdať tovar predávajúcemu do ôsmich dní od zaslania vyhlásenia predávajúceho o zámere vymáhať tovar – alebo požadovať primeranú záruku, alebo vypovedať kúpnu zmluvu písomným oznámením zaslaným 30 dní pred dňom vypovedania.
- (6) V prípade, že je dohodnutá úhrada kúpnej ceny v splátkach, je predávajúcim oprávnený vyhlásiť celý dlh za nesplatený a požadovať od kupujúceho okamžitú úhradu všetkých otvorených pohľadávok, ak niektorá zo splátok nebola uhradená v dohodnutom termíne.
- (7) V prípade, že kupujúci nesplní svoje záväzky vyplývajúce z dohody s predávajúcim, má predávajúcim právo kedykoľvek jednostranne odvolať akékoľvek hotovostné zľavy, iné zľavy alebo dobropisy, ktoré boli predtým udelené alebo vydané, a má ich právo kupujúcemu fakturovať.

5. Objednávanie tovaru

- (1) Objednávka, ktorú predávajúcim písomne potvrdí, sa považuje za objednávku prijatú predávajúcim.
- (2) Predávajúcim má právo objednávku odmietnuť, ak objednávku zadá osoba, ktorá nie je podľa kúpnej zmluvy oprávnená zadávať objednávky v mene kupujúceho. Kupujúci sa zaväzuje v prípade potreby aktualizovať zoznam osôb, ktoré sú oprávnené zadávať objednávky.

6. Dodacie podmienky

- (1) Predávajúcim dodáva tovar doručením na miesto (DAP, podľa definície vo vydaní Incoterms 2020), pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- (2) Zásielky nebaleného (voľne loženého) tovaru sú z dôvodu zabezpečenia kvality dodávané predávajúcim, pokiaľ nie je dohodnuté inak.
- (3) Množstvo, na ktorom je založená konečná fakturácia, určuje predávajúcim.
- (4) V prípade veľkoobjemových dodávok je fakturácia založená na čistej hmotnosti nameranej na kalibrovanú váhu v mieste nakládky. Ak je medzi hmotnosťou, ktorú nameria predávajúcim a kupujúci – na váhu s platnou kalibráciou – rozdiel viac ako 0,5 % čistej hmotnosti nameranej predávajúcim, kupujúci má právo požiadať o preskúmanie. V takom prípade je kupujúci povinný predávajúcemu vopred predložiť platné doklady kalibrácie svojej váhy.
- (5) V prípade, že si kupujúci tovar vyzdvihne sám, nedochádza k zníženiu ceny ani k inému zvýhodneniu, pokiaľ nebude dohodnuté inak.
- (6) Predávajúcim má právo zasláť čiastočné dodávky a fakturovať ich. V takom prípade nemá kupujúci právo odstúpiť od zmluvy.
- (7) Dodatočné náklady v dôsledku expresných dodávok vyžiadanych kupujúci znáša v plnej miere kupujúci.
- (8) Predávajúcim odovzdá kupujúcemu tovar uvedený v kúpnej zmluve v kvalite stanovenej v príslušných špecifikáciách produktu a v súlade s týmito špecifikáciami.
- (9) Predávajúcim je oprávnený dodať tovar z ktoréhokoľvek svojho závodu alebo skladu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

set off the payment first against the additional costs, then against the interest, penalties and finally against the principal.

- (5) In the event of a decline in the creditworthiness of the Buyer (based on information regarding its asset position obtained by the Seller or based on the written notification of the External Credit Insurer), negative changes in its legal position, the cessation of payments, unsuccessful debt collection efforts, non-compliance with the terms of payment, the opening of bankruptcy or judicial composition proceedings, the dismissal of any such application on the grounds of insufficient assets, or the existence of any other circumstances that impact the creditworthiness of the Buyer, the Seller shall be entitled, at its own discretion, to either collect unpaid Goods – whereby the Buyer will be obligated to surrender the Goods to the Seller within eight days of the transmission of a declaration by the Seller of its intention to collect the Goods – or to demand a suitable guarantee, or to terminate the Sales Contract by a written notification sent 30 days before the date of termination.
- (6) In the event that the settlement of the purchase price in instalments is agreed, the Seller shall be entitled to declare the entire debt as outstanding and to demand the immediate payment of all open receivables from the Buyer if one of the instalments has not been settled in the agreed time frame.
- (7) In the event that the Buyer fails to comply with its commitments arising out of an agreement with the Seller, then the Seller shall be entitled, at any time, to reverse unilaterally any cash discounts, other discounts, or credit notes previously granted or issued and to invoice these to the Buyer.

5. Ordering goods

- (1) An order confirmed by the Seller in writing shall be considered an order accepted by the Seller.
- (2) The Seller is entitled to refuse an order if a person who is not authorised in the Sales Contract to place orders on behalf of the Buyer places the order. The Buyer undertakes to update the list of persons authorised to place orders should the need arise.

6. Terms of delivery

- (1) Goods are supplied by the Seller DAP (as defined per Incoterms 2020) unless otherwise agreed.
- (2) Shipments of unpackaged (bulk) Goods are, for quality assurance reasons, delivered by the Seller, unless otherwise agreed.
- (3) The quantity upon which invoicing is ultimately based shall be determined by the Seller.
- (4) In the case of bulk deliveries, the basis of the invoicing shall be the net weight measured on a calibrated scale at the loading site. Should the difference between the weights measured by the Seller and the Buyer – on scales with valid calibration – be more than 0.5% of the net weight measured by the Seller, the Buyer shall be entitled to ask for an inspection. In this case the Buyer shall submit the valid calibration documents of its own scale to the Seller in advance.
- (5) In the event that the Buyer collects the Goods itself, there is no price reduction or any other advantage unless otherwise agreed.
- (6) The Seller shall have the right to ship partial deliveries and to invoice for these, in which case the Buyer shall have no right to withdraw from the agreement.
- (7) Additional costs due to express deliveries requested by the Buyer shall be borne entirely by the Buyer.
- (8) The Seller shall hand over the Goods specified in the Sales Contract to the Buyer with the quality stipulated by and in accordance with the product specifications concerned.
- (9) The Seller is entitled to deliver the goods from any of its factories or warehouses unless Parties agree otherwise.

- (10) Kupujúci je povinný zabezpečiť, aby bolo možné dodaný tovar vhodne a bezodkladne vyložiť. V prípade zdržania pri preberaní tovaru, za ktorý je zodpovedný kupujúci, musí kupujúci nahradiť predávajúcemu všetky dodatočné náklady, ktoré mu vznikli v dôsledku zdržania.
- (11) V prípade veľkoobjemových dodávok kupujúci poskytne potrebné technické vybavenie na vykládku tovaru. Ak je na vykládku tovaru v mieste kupujúceho potrebný nákladný automobil s kompresorom alebo čerpadlom, kupujúci musí predávajúcemu o tejto skutočnosti vopred informovať.
- (12) V prípade oneskoreného plnenia zo strany predávajúcého, alebo neschopnosti predávajúcého splniť si svoje povinnosti z dôvodov, ktoré sú pod jeho kontrolou, budú nároky na náhradu škody uplatnené kupujúcim vylúčené, pokiaľ nie je oneskorenie alebo neplnenie výsledkom zlých úmyslov alebo hrubej nedbanlivosti zo strany predávajúcého, jeho zástupcov alebo poverených osôb zastupujúcich predávajúcého.
- (13) V prípade, že sa tovar dodá na vratných paletách, kupujúci je povinný tieto palety vrátiť v rovnakom množstve a v priranej kvalite (pozri prílohu 1 týchto zmluvných podmienok) buď ihneď po doručení prostredníctvom prepravcu tovaru, alebo dodatočne na základe individuálnej dohody predávajúcého a kupujúceho. Palety, ktoré nespĺňajú kvalitatívne požiadavky podľa prílohy 1, zmluvný prepravca predávajúcého neprevezme a nebudú sa považovať za vrátené. Ak kupujúci palety nevráti, alebo ich vráti len v obmedzenom rozsahu, predávajúci je oprávnený účtovať kupujúcemu náhradu za každú nevrátenú paletu.
- (14) Predávajúci dodá produkt v balení, ktoré je vhodné na uchovávanie tovaru. Kupujúci prevezme tovar podľa počtu kusov a súčasne skontroluje, že jednotlivé balné jednotky nie sú poškodené.
- (15) Ak kupujúci pri preberaní tovaru a palet zistí kvantitatívne alebo kvalitatívne nezrovnalosti alebo poškodenia, vyhotoví písomný záznam (s fotografiami a/alebo inými dôkazmi) o udalosti potvrdený vodičom dodávky a predloží uvedený záznam do 3 pracovných dní od prevzatia tovaru alebo palet predávajúcemu. Základom reklamácie je výlučne tento podpísaný a opečiatkovaný záznam.
- 7. Záruka**
- (1) Ak kupujúci odhalí nezhody tovaru, ktoré sa nedali zistiť pri preberaní tovaru (napr. kontaminácia zistená pri spracovaní), je o tom povinný informovať predávajúcého do 3 pracovných dní od odhalenia nezhody. V takom prípade musí kupujúci odôvodniť, že nezhody sám nespôsobil, a umožniť predávajúcemu vykonať audit vrátane odobratia vzoriek v priestoroch kupujúceho.
- (2) Právo kupujúceho na uplatnenie nároku na záruku, náhradu škody alebo náhradu nákladov v súvislosti s tovarom dodaným predávajúcim zaniká do 1 roka odo dňa dodania. Ak má predmetný tovar trvanlivosť menej ako 1 rok, záručná povinnosť sa zhoduje s príslušnou trvanlivosťou. Tieto obdobia platia aj pre „skryté nedostatky“.
- (3) Kupujúci musí vždy preukázať, že nedostatok existoval už v čase dodania.
- (4) V prípade uplatnenia záruky je predávajúci povinný v priranej lehote vykonať bezplatnú výmenu tovaru, u ktorého boli zistené nedostatky. Predávajúci má však podľa vlastného uváženia možnosť zjednať vylepšenie (prepracovanie) tovaru alebo dodanie akýchkoľvek chýbajúcich množstiev. Pokiaľ nie je možné, aby predávajúci splnil svoje záručné povinnosti týmto spôsobom, alebo ak by to bolo spojené s neprimerane vysokými nákladmi, predávajúci má právo ponúknuť za tovar s nedostatkami zníženie ceny. Odchýlka v kvalite dodaného tovaru o menej ako 5 % v porovnaní s potvrdenou objednávkou oprávňuje kupujúceho len na prirané zníženie ceny.
- (10) The Buyer shall ensure that the delivered Goods can be unloaded appropriately and without any delay. In the event of a delay in the takeover of Goods for which the Buyer is responsible, the Buyer must reimburse the Seller all additional expenses incurred due to the delay.
- (11) In the case of bulk deliveries, the Buyer shall provide the necessary technical equipment for unloading the Goods. If a truck with a compressor or pump is required for unloading the Goods at the site of the Buyer, the Buyer shall inform the Seller of this fact in advance.
- (12) In the event of delayed performance on the part of the Seller or the inability of the Seller to meet its obligations for reasons within control, claims for compensation asserted by the Buyer shall be excluded insofar as the delay or failure to perform is not the result of ill intent or gross negligence on the part of the Seller, its legal representatives, or vicarious agents of the Seller.
- (13) In the case of Goods delivered on returnable pallets, the Buyer is obliged to return these pallets in the same quantity and with appropriate quality (see Annex 1 to these Terms and Conditions) either via the carrier of the Goods immediately after delivery or subsequently based on individual agreements between the Seller and the Buyer. Pallets that do not meet the quality requirements in accordance with the Annex 1 will not be taken over by the Seller's contractual forwarder and will not be recognised as returned. If the Buyer does not return the pallets or returns pallets only to a limited extent, the Seller shall be entitled to charge the Buyer for the replacement of each unreturned pallet.
- (14) The Seller shall deliver the product in packaging suitable for the preservation of the Goods. The Buyer shall take over the Goods according to the number of pieces and shall simultaneously check the integrity of the packaging units.
- (15) If the Buyer detects quantitative or qualitative discrepancies or damages during the receipt of the Goods and the pallets, it shall prepare a written record (with photos and/or other evidence) on the incident confirmed by the delivery driver and submit said record within 3 working days from the receipt of Goods or pallets to the Seller. The basis of the complaint shall exclusively be the signed and stamped record.
- 7. Warranty**
- (1) The Buyer shall be obliged to inform the Seller within 3 working days after the discovery of non-conformity of the Goods that could not be perceived during the takeover of Goods (e.g. contamination found during processing). In this case, the Buyer shall justify that the non-conformity has not been caused by it and shall allow the Seller to perform an audit, including taking samples on the premises of the Buyer.
- (2) The Buyer's right to claim for warranty, damages, or expenses as regards the Goods delivered by the Seller shall expire within 1 year from the date of delivery. If the Goods in question have a shelf life of less than 1 year, the warranty obligation corresponds with the shelf life concerned. These periods are also valid for "hidden defects".
- (3) The Buyer must always prove that the defect already existed at the time of delivery.
- (4) In the event of warranty claims, the Seller shall, within a reasonable period of time, undertake a free-of-charge exchange of the Goods found to be defective. The Seller shall, however, at its discretion, have the option of arranging for the improvement (reworking) of the Goods or of supplying any missing quantities. If it is not possible for the Seller to fulfil its warranty obligations in this manner or if doing so would be associated with disproportionately high costs, the Seller shall be entitled to offer a price reduction for the defective Goods. A deviation in the quality of the delivered goods of less than 5% compared to the order confirmation only entitles the Buyer to a reasonable price reduction.

- (5) V prípade sporov predávajúci rozhoduje o prijatí alebo zamietnutí reklamácie na základe analýzy vykonanej nezávislým akreditovaným laboratóriom, ktoré strany vzájomne odsúhlasili. Ak sa zistí, že reklamácia je opodstatnená, náklady na prešetrenie znáša predávajúci. V ostatných prípadoch znáša náklady na vyšetrovanie kupujúci.
- (6) Nedostatok, ktorý postihuje iba malú časť dodávky, neopravňuje kupujúceho odstúpiť od kúpnej zmluvy k celej dodávke.
- (7) V prípade, že kupujúci vráti dodaný tovar predávajúcemu alebo jednému z výrobných závodov predávajúceho bez výslovnej dohody s predávajúcim, nebude to slúžiť ako dôvod na kompenzačné požiadavky a kupujúci bude znášať všetky náklady, ktoré z toho vyplývajú.
- (8) Uplatnenia záruky sa neprijímajú v nasledujúcich prípadoch:
- zjavné nedostatky neboli oznámené do 3 pracovných dní od prijatia tovaru, alebo
 - kupujúci alebo tretia strana modifikovali tovar s nedostatkami.
- (9) V súvislosti s vhodnosťou tovaru bude predávajúci zodpovedný v rámci záruky iba v prípade, že poskytol písomné pokyny na použitie predmetného tovaru a je možné preukázať, že tieto pokyny boli dodržané.

8. Analýzy kvality cukru

- (1) V prípade sporov sa analýzy kvality cukru budú vykonávať podľa platných metód ICUMSA (pozri tabuľku nižšie).

| Polarizácia | (% hm) | ICUMSA GS 2/3-1 |
|----------------------------------|------------|----------------------|
| Obsah invertného cukru | (% w/w) | ICUMSA GS 2-4 |
| Farba | (Body EÚ) | ICUMSA GS 2-13 |
| Konduktometrický obsah popola | (Body EÚ) | ICUMSA GS 2/3/9-17 |
| Farba meraná v roztoku | (Body EÚ) | ICUMSA GS 2/3-10 |
| Vlhkosť | (% w/w) | ICUMSA GS 2/1/3/9-15 |
| Počet baktérií, kvasinky, plesne | (cfu/10 g) | ICUMSA GS 2/3-41 |
| Veľkosť častíc | | ICUMSA GS 2/9-37 |

9. Výhrada vlastníctva

- (1) Až do úplného zaplatenia kúpnej ceny spolu s prípadnými poplatkami za dodanie, úrokmi z omeškania a poplatkami za upomienky, ako aj inými nárokmi predávajúceho z tohto alebo iných právnych vzťahov s kupujúcim, zostáva dodaný tovar vo vlastníctve predávajúceho („vyhradený tovar“). To platí aj v prípade, že niektoré, alebo všetky pohľadávky predávajúceho boli zahrnuté vo výpise zostatkov. V takom prípade slúži výhrada vlastníctva ako zábezpeka na nároky vykazované predávajúcim.
- (2) V prípade zabavenia alebo iných nárokov tretích osôb je kupujúci povinný poukázať na vlastnícke právo predávajúceho a bezodkladne o tom informovať predávajúceho.
- (3) Kupujúci je povinný s dodaným tovarom riadne zaobchádzať a správne ho skladovať. Kupujúci zodpovedá za škody akéhokoľvek druhu, ako aj za straty.
- (4) V prípade omeškania s platbou je predávajúci oprávnený prevziať tovar s výhradou vlastníctva späť aj bez rozhodnutia súdu a bez súhlasu kupujúceho, alebo požadovať, aby kupujúci tovar doručil na miesto určené predávajúcim, alebo ho odovzdal niektorému zo zástupcov predávajúceho.
- (5) Kupujúci je povinný primerane poistiť tovar pre všetky prípady *vyššej moci* po dobu trvania výhrady vlastníctva. Práva a nároky, ktoré kupujúceho vyplývajú z tohto poistného krytia, budú postúpené predávajúcemu bez toho, aby o to musel výslovne požiadať. Kupujúci je tiež povinný dobrovoľne poskytnúť predávajúcemu dôkaz o prijatí tohto neodvolateľného postúpenia zo strany poisťovateľa.

- (5) In the event of disputes, the Seller shall decide on the acceptance or refusal of the complaint based on an analysis performed by an independent, accredited laboratory that has been mutually accepted by the Parties. Should a complaint be found to be justified, the costs of the investigation shall be borne by the Seller. In other cases, the costs of the investigation shall be borne by the Buyer.
- (6) A defect that affects only a small part of the delivery does not entitle the Buyer to withdraw from the Sales Contract with regard to the entire delivery.
- (7) In the event that delivered Goods are returned by the Buyer to the Seller or one of the Seller's production plants without explicit agreement from the Seller, this shall not serve as grounds for compensatory claims and the Buyer shall bear all of the resulting costs.
- (8) Warranty claims shall not be entertained if:
- Obvious deficiencies are not notified within 3 working days upon receipt of the Goods, or
 - The defective Goods are modified by the Buyer itself or a third party.
- (9) With regard to the suitability of the Goods, the Seller shall only be liable under warranty in the event that it has provided written instructions for the use of the Goods in question, and it can be established that these instructions had been followed.

8. Sugar quality analyses

- (1) In the event of disputes, sugar quality analyses shall be carried out according to the ICUMSA methods in force (see table below).

| Polarisation | (°Z) | ICUMSA GS 2/3-1 |
|--------------------------------|------------|----------------------|
| Invert sugar content | (% w/w) | ICUMSA GS 2-4 |
| Colour | (EU point) | ICUMSA GS 2-13 |
| Conductimetric ash content | (EU point) | ICUMSA GS 2/3/9-17 |
| Colour measured in solution | (EU point) | ICUMSA GS 2/3-10 |
| Moisture content | (% w/w) | ICUMSA GS 2/1/3/9-15 |
| Bacterial count, yeast, moulds | (cfu/10 g) | ICUMSA GS 2/3-41 |
| Particle size | | ICUMSA GS 2/9-37 |

9. Retention of title

- (1) Until full payment of the purchase price plus any delivery charges, interest on arrears and reminder charges as well as any other claims due to the Seller from this or other legal relationships with the Buyer, the delivered goods shall remain the Seller's property ("reserved goods"). This shall also apply in the event that some or all the receivables of the Seller have been included in a statement of account. In this case, the retention of title shall serve as collateral for the demand for the balance asserted by the Seller.
- (2) In the event of seizure or other claims by third parties, the Buyer shall be obliged to point out the Seller's right of ownership and to notify the Seller immediately.
- (3) The Buyer shall be obliged to handle and store the delivered goods properly. The Buyer shall be liable for damages of any kind as well as losses.
- (4) In the event of default in payment, the Seller shall be entitled to take back the Goods subject to retention of title even without judicial assistance and without the consent of the Buyer, or to demand that the Buyer should dispose them in a place to be determined by the Seller or hand them over to one of the Seller's agents.
- (5) The Buyer shall be required to adequately insure the Goods against all cases of *force majeure* for the duration of the retention of title period. The rights and claims held by the Buyer arising out of this insurance cover are to be assigned to the Seller without the latter having to specifically request this. The Buyer shall also be required to voluntarily provide the Seller with evidence of the acceptance of the irrevocable assignment thereof on the part of the insurer.

- (6) Ak sa tovar ďalej predáva, kupujúci postúpi predávajúcemu všetky pohľadávky vrátane všetkých vedľajších práv a zábezpek, ktoré mu vzniknú voči kupujúcemu z ďalšieho predaja alebo spracovania zakúpeného tovaru, až do uspokojenia všetkých pohľadávok predávajúceho voči nemu, a to až do výšky fakturovaných súm a ďalších 10 % ich hodnoty.
- (7) Ak sa tovar s výhradou vlastníctva spojí alebo zmieša s iným tovarom, predávajúci má právo na spoluvlastníctvo novej veci v pomere hodnoty tovaru s výhradou vlastníctva a hodnoty iného výrobku pri spojení a/alebo zmiešaní. V prípade ďalšieho predaja novej veci je kupujúci povinný už v čase uskutočnenia transakcie postúpiť predávajúcemu alikvotnú časť kúpnej ceny z ďalšieho predaja. V prípade, že sa tovar, ktorý podlieha výhrade vlastníctva, spracuje na základe zmluvnej práce tak, že nad ním získa vlastníctvo tretia strana, kupujúci, analogicky k predchádzajúcim ustanoveniam, neodvolateľne prevedie na predávajúceho svoje nároky na pomerný podiel z poplatku. Všetky prevedenia budú v podobe záruky.
- (8) Kupujúci je oprávnený požadovať uplatnenie prevedenej pohľadávky voči svojim zákazníkom v mene predávajúceho za predpokladu, že kupujúci uhradí svoje platobné záväzky voči predávajúcemu. Toto oprávnenie mu môže byť kedykoľvek odňaté. Na žiadosť predávajúceho je kupujúci povinný podniknúť všetky primerané opatrenia na uplatnenie práv predávajúceho voči svojim zákazníkom.
- (9) Zablokovanie, postúpenie záruky či iné obmedzenie v prospech tretej strany v súvislosti s tovarom, ktorý podlieha právam výhrady vlastníctva zo strany predávajúceho, je výslovne zakázané. Kupujúci je povinný namietat' proti akýmkoľvek nárokom uplatňovaným tretími stranami, ktoré sa týkajú majetku predávajúceho, a zodpovedá za všetky straty a náklady, ktoré vzniknú v dôsledku takýchto nárokov tretej strany.
- 10. Vylúčenie zodpovednosti**
- (1) Predávajúci zodpovedá len za škody spôsobené hrubou nedbanlivosťou alebo úmyslom. Toto obmedzenie zodpovednosti sa však nevzťahuje na náhradu škody za ujmu na zdraví. Predávajúci nezodpovedá za nepriame škody, ušlý zisk, stratu záujmu, nezrealizované úspory, následné a majetkové škody a škody vyplývajúce z nárokov tretích osôb. V prípade hrubej nedbanlivosti je zodpovednosť obmedzená na hodnotu dodávky tovaru za posledných 12 mesiacov, najviac však na sumu krytú poistením predávajúceho.
- (2) Prijatím týchto zmluvných podmienok sa kupujúci výslovne vzdáva práva požadovať na základe zmluvy alebo zákona náhradu škody alebo akýkoľvek druh kompenzácie v súvislosti s kúpnyimi zmluvami, ktoré boli medzi zmluvnými stranami úplne splnené a vyrovnané.
- 11. Omeškanie prevzatia**
- (1) Kupujúci je povinný prevziať dodávky a služby predávajúceho v súlade s dohodou. Ak je kupujúci v omeškaní s prevzatím tovaru, predávajúci je oprávnený tovar uskladniť vo svojich priestoroch. Okrem toho je predávajúci oprávnený účtovať 0,1 % z príslušnej fakturovanej sumy (bez DPH) za každý kalendárny deň alebo jeho časť ako poplatok za uskladnenie. Predávajúci je tiež oprávnený uskladniť tovar u tretej strany. Náklady na skladovanie znáša kupujúci.
- (2) Súčasne je predávajúci oprávnený buď trvať na naplnení kúpnej zmluvy, alebo po stanovení primeranej odkladnej lehoty od kúpnej zmluvy odstúpiť a príslušný tovar použiť inde.
- 12. Ochrana údajov**
- (1) Strany budú spracovávať osobné údaje v súlade s platnými právnymi ustanoveniami na ochranu osobných údajov a zabezpečenie údajov. Strany sú oprávnené uchovávať a spracovávať všetky údaje potrebné na plnenie zmluvného vzťahu vrátane osobných údajov. Stranám nie je dovolené sprístupňovať žiadne informácie, ktoré mohli získať počas obchodného vzťahu, alebo po dokončení plnenia akýchkoľvek kúpnych zmlúv. Strany podniknú všetky potrebné opatrenia na to, aby osobám, ktoré konajú v ich mene počas plnenia kúpnej zmluvy, uložili obdobné
- (6) If goods are resold, the Buyer shall assign to the Seller all claims including all ancillary rights and securities, accruing to him against the purchaser from the resale or processing of the purchased goods until all of the Seller's claims against it have been satisfied, up to the invoice amounts plus an additional 10% of their value.
- (7) If the reserved goods are combined or blended with other goods, the Seller shall have a right to co-ownership of the new item in proportion of the value of the reserved goods and the value of the other product when combined and/or blended. If the new item is resold, the Buyer shall already assign to the Seller the aliquot purchase price from the resale at the time of the transaction carried out by him. In the event that the Goods subject to retention of title are processed under a contract for work such that a third party obtains ownership, then the Buyer shall, analogous to the preceding provisions, irrevocably assign its claims to the relative share of the fee to the Seller. All assignments shall be in the form of collateral.
- (8) Subject to revocation at any time, the Buyer is entitled to demand the assertion of the assigned receivable against its customers on behalf of the Seller, provided that the Buyer meets its payment obligations *vis-à-vis* the Seller. At the request of the Seller, the Buyer shall be obligated to undertake all reasonable measures in order to assert the rights of the Seller *vis-à-vis* its customers.
- (9) An attachment, assignment of collateral, or other restriction in favour of a third party relating to the Goods subject to the rights of retention of title held by the Seller is explicitly prohibited. The Buyer shall be obliged to oppose any claims asserted by third parties pertaining to the property of the Seller and shall be liable for all losses and costs incurred as a result of such claims by a third party.
- 10. Exclusion of liability**
- (1) The Seller is only liable for damages caused by gross negligence or intent. However, this limitation of liability does not apply to compensation for personal injury. The Seller shall not be liable for indirect damage, loss of profit, loss of interest, failure to make savings, consequential and pecuniary damage and damage arising from third-party claims. In case of gross negligence, the liability is limited to the value of the delivery of goods in the last 12 months, but not more than the amount covered by the Seller's insurance.
- (2) By accepting these Terms and Conditions, the Buyer expressly waives the right to claim, by virtue of contract or of law, damages or any kind of compensation in relation to Sales Contracts that have been fully executed and settled between the Parties.
- 11. Default in acceptance**
- (1) The Buyer is obliged to accept the Seller's deliveries and services as agreed. If the Buyer is in default of acceptance, the Seller shall be entitled to store the goods on its premises. Additionally, the Seller shall be entitled to charge 0.1% of the respective invoice amount (excl. VAT) per calendar day or part thereof as a storage fee. The Seller is also entitled to store the goods at a third party. The storage charges shall be borne by the Buyer.
- (2) Concurrently, the Seller shall be entitled either to insist on performance of the Sales Contract or to withdraw from the Sales Contract after setting a reasonable grace period and to utilise the goods concerned elsewhere.
- 12. Data protection**
- (1) Parties shall process personal data in accordance with the applicable legal provisions for the protection of personal data and data security. Parties shall be entitled to store and process all data necessary for the execution of the contractual relationship, including personal data. Parties are not allowed to disclose any information that may have come into their possession during the business relationship or after the full execution of any Sales Contracts. The Parties shall take all necessary measures to impose similar obligations of confidentiality on persons active on behalf of

povinnosti zachovania dôvernosti. Pokiaľ ide o predávajúceho, požiadavka zachovania dôvernosti sa nevzťahuje na informácie zdieľané so spoločnosťami v rámci skupiny AGRANA Group v Rakúsku alebo v zahraničí. Zásady ochrany osobných údajov sú uvedené v prílohe 2 a sú k dispozícii aj na adrese: <https://www.agrana.com/gdpr/en/>

13. Kódex správania

- (1) V súvislosti s touto dohodou sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať Kódex správania AGRANA, ktorý je uvedený v prílohe 3 a je k dispozícii aj na adrese: https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/Code%20of%20Conduct/Update2019/Code_of_Conduct_AGRANA.pdf
- (2) Predávajúci si vyhradzuje právo kontrolovať dodržiavanie kódexu správania. Ak sa kupujúci dozvie o porušení zásad dohodnutého kódexu správania samotným kupujúcim alebo tretími stranami pôsobiacimi v rámci dodávateľského reťazca, musí to bezodkladne oznámiť predávajúcemu a zaväzuje sa prijať primerané opatrenia na zastavenie porušovania a minimalizáciu škôd. Ak je potrebné, aby predávajúci podnikol kroky, kupujúci ho plne podporí. Pokiaľ ide o nároky tretích strán vyplývajúce z porušenia zásad dohodnutého kódexu správania alebo súvisiacich pochybení zo strany kupujúceho, kupujúci sa zaväzuje odškodniť predávajúceho a zbaviť ho zodpovednosti za škodu. Ako posledné opatrenie si predávajúci vyhradzuje právo okamžite vypovedať kúpnu zmluvu.

14. Vypovedanie zmluvy

- (1) Kúpna zmluva zaniká bez rozhodnutia súdu písomným oznámením, ktoré predávajúci zašle kupujúcemu 30 kalendárnych dní pred dňom vypovedania zmluvy, ak je kupujúci v omeškaní s úhradou akýchkoľvek platobných záväzkov o viac ako 15 dní počítaných odo dňa splatnosti.
- (2) V prípade vypovedania zmluvy má predávajúci podľa vlastného uváženia možnosť buď požadovať náhradu škody, alebo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 20 % dohodnutej kúpnej ceny, pričom táto zmluvná pokuta nebude predmetom súdneho konania o znížení či zmiernení. Všetky náklady spojené s takýmto konaním znáša kupujúci.

15. Vyššia moc

- (1) Dohodnuté dodacie termíny a dodacie lehoty platia, pokiaľ nenastanú nepredvídateľné okolnosti alebo okolnosti, ktoré zmluvné strany nemôžu ovplyvniť, ako sú všetky prípady vyššej moci (najmä vojnové udalosti, prírodné katastrofy vrátane pandémie, narušení dopravy, nedostatku energie vrátane výpadkov, štrajkov, porúch vozňov, dopravných blokáď, zákazov dovozu, vývozu a tranzitu, úradných a zákonných príkazov, pracovných sporov alebo neúrody, nepokojov, zásahov vyšších orgánov a všetkých opatrení alebo udalostí v súvislosti s epidémiami a pandemiami, ako je najmä pandémia COVID-19 a/alebo jej následky, a všetky nepredvídateľné, neodvratiteľné a závažné udalosti).
- (2) Takéto okolnosti oprávňujú predávajúceho, aj keď sa vyskytnú u subdodávateľov, primerane predĺžiť lehotu dodania alebo odstúpiť od kúpnej zmluvy. V takýchto prípadoch nie je kupujúci oprávnený uplatňovať voči predávajúcemu nároky z dôvodu nesplnenia, oneskoreného alebo čiastočného plnenia. Každá dodávka podlieha podmienke, že predávajúcemu zodpovedajúcim spôsobom dodávajú aj všetci subdodávatelia.
- (3) To isté platí pre výpadok výroby alebo zastavenie výroby vo výrobnom závode predávajúceho z vyššie uvedených dôvodov vyššej moci, ako aj z dôvodu technických problémov, porúch alebo nedostatku pracovných síl, dodávok energie, surovín a zariadení a/alebo ich následkov. Dotknutá strana o tom v primeranom čase oboznámi druhú stranu a vynaloží primerané úsilie na to, aby skrátila trvanie a negatívny dopad udalosti vyššej moci.
- (4) Za vyššiu moc sa nepovažuje spomalenie hospodárskeho rastu, kolaps trhu, zmena celkových podmienok podnikania alebo iná podobná prevádzková udalosť.

them during the execution of Sales Contract. With respect to the Seller, the confidentiality requirement does not apply to information shared with any companies within the AGRANA Group in Austria or abroad. The Data protection and privacy policy is attached in Annex 2 and also available at: <https://www.agrana.com/gdpr/en/>

13. Code of Conduct

- (1) In connection with this agreement, the Parties agree to adhere to the AGRANA Code of Conduct, which is attached in Annex 3 and also available at: https://www.agrana.com/fileadmin/inhalte/Code%20of%20Conduct/Update2019/Code_of_Conduct_AGRANA.pdf
- (2) The Seller reserves the right to monitor the adherence to the Code of Conduct. If the Buyer becomes aware of a violation of the principles of the agreed Code of Conduct by the Buyer itself or by third parties acting within the supply chain, it must notify the Seller immediately and agrees to take appropriate measures to stop the violation and minimize the damage. If action by the Seller is required, the Buyer will fully support the Seller. With respect to third party claims resulting from a breach of the principles of the agreed Code of Conduct or related failures by the Buyer, the Buyer agrees to indemnify and hold the Seller harmless. As a final measure, the Seller reserves the right to terminate the Sales Contract immediately.

14. Termination

- (1) The Sales Contract is terminated without the intervention of the court, by a written notification sent by the Seller to the Buyer 30 calendar days before the date of termination if the Buyer falls more than 15 days behind on any payment obligations as calculated from the due date.
- (2) In the event of termination, the Seller shall have the option, at its own discretion, either to demand compensation or to demand a contractual penalty in the amount of 20% of the agreed sales price, whereby this contractual penalty shall not be subject to judicial reduction or abatement. All costs associated with such proceedings shall be borne by the Buyer.

15. Force majeure

- (1) The agreed delivery dates and delivery periods shall apply unless unforeseeable circumstances or circumstances beyond the control of the Parties, such as all cases of force majeure (in particular acts of war, natural disasters including pandemics, transport damage, energy shortages including blackouts, strikes, wagon defects, transport blockades, import, export and transit bans, official and legal orders, labour disputes or crop failures, riots, interventions by higher authorities and all measures or events in connection with epidemics and pandemics such as, in particular, the COVID-19 pandemic and/or its effects, and any unforeseeable, unavoidable and serious events).
- (2) Such circumstances entitle the Seller, even if they occur at subcontractors, to reasonably extend the delivery period or to withdraw from the Sales Contract. In such cases, the Buyer shall not be entitled to assert claims against the Seller based on non-performance, delayed or partial performance. Each delivery is subject to the proviso that the Seller is also supplied accordingly by any subcontractors.
- (3) The same applies to a shortfall in production or production stoppage of the Seller's manufacturing plant due to the above-mentioned reasons of force majeure, as well as due to technical problems, malfunctions or shortages of labour, energy supplies, raw materials and equipment and/or their effects. The affected Party shall notify the other Party within a reasonable time frame and shall make reasonable efforts to reduce the duration and negative impact of a *force majeure* event.
- (4) An economic slowdown, market collapse, change of overall business conditions, or other similar business event shall not be considered *force majeure*.

16. Vylúčenie započítania

- (1) Pohľadávky predávajúceho nemožno započítať proti pohľadávkam akéhokoľvek druhu.

17. Súdna právomoc

- (1) Pre všetky právne spory, ktoré vzniknú z tohto právneho vzťahu alebo v súvislosti s ním, vrátane otázky jeho vzniku, platnosti, neplatnosti, výkladu, plnenia a ukončenia, ako aj jeho predzmluvných a predzmluvných účinkov, je dohodnutá výlučná príslušnosť vecne príslušného súdu vo Viedni (Obchodný súd/Handelsgericht Wien), ak všeobecne záväzné právne predpisy neustanovujú inak.

18. Rozhodné právo

- (1) Tento právny vzťah, ako aj všetky práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s týmto právnym vzťahom alebo z neho vyplývajúce sa riadia rakúskym právom s výnimkou ustanovení v nepovinných odkazoch a ustanovení Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru z 11.4.1980 (Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru).

19. Dodatky

- (1) Žiadne dodatky k týmto zmluvným podmienkam nie sú platné, pokiaľ nie sú urobené ako písomná príloha a podpísané oprávnenými osobami v mene každej zo strán.

20. Oddeliteľnosť a záverečné ustanovenia

- (1) Ak je niektoré ustanovenie týchto zmluvných podmienok sú neplatné úplne alebo čiastočne, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení. V takomto prípade by sa neplatné ustanovenie malo nahradiť platným ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ekonomickému účelu neplatnej podmienky. Dodatočné dohody alebo zmeny a doplnenia kúpnej zmluvy musia byť uzatvorené písomne.
- (2) Tieto zmluvné podmienky boli vypracované v angličtine a v príslušnom lokálnom jazyku (jazykoch). V prípade sporu má prednosť anglická verzia.

Vo Viedni 1. júla 2023

16. No offsetting

- (1) The Seller's claims may not be set off against any counterclaims of whatever nature.

17. Jurisdiction

- (1) For all legal disputes arising out of or in connection with this legal relationship, including the question of its formation, validity, invalidity, interpretation, performance and termination as well as its pre- and post-contractual effects, the exclusive jurisdiction of the court having subject-matter jurisdiction in Vienna (the Commercial Court/Handelsgericht Wien) is agreed, unless otherwise provided by mandatory law.

18. Applicable law

- (1) This legal relationship as well as all rights and obligations of the Parties in connection with or arising from the legal relationship shall be governed by Austrian law, with the exception of the non-mandatory reference provisions and the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11/4/1980 (UN Sales Convention).

19. Amendments

- (1) No amendments to these Terms and Conditions shall be valid unless they are executed in a written annex and signed by authorised persons on behalf of each of the Parties.

20. Severability and final provisions

- (1) Should any term of these Terms and Conditions be invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of the remaining terms. In such a case, the invalid term should be replaced by a valid term that closest reflects the economic purpose of the invalid term. Ancillary agreements or amendments to the Sales Contract must be made in writing.
- (2) These Terms and Conditions have been drawn up in English and in the applicable local language(s). In the event of a dispute, the English version shall prevail.

In Vienna, 1 July 2023.

PRÍLOHA 1

Vo vzťahu k bodu 6(13) o správe paliet

Účelom tejto prílohy je určiť kvalitatívne požiadavky na drevené europalety (EUR) a plastové (DD) palety, ktoré predávajúci dodáva a kupujúci vracia.

Zmluvný prepravca predávajúceho je povinný (podľa podmienok zmluvy o preprave) prevziať od kupujúceho iba tie palety, ktoré spĺňajú všetky nižšie uvedené požiadavky.

Kupujúci je povinný vrátiť iba tie palety, ktoré spĺňajú nasledujúce kvalitatívne požiadavky:

1. Rozmery palety

- štandardná drevená europaleta (EUR) (1200 mm × 800 mm × 150 mm)
- plastová DD paleta (600 mm × 800 mm × 155 mm)

Akékoľvek iné neštandardné palety sa neprijímajú.

2. Štandardné drevené typy – „CHEP“, „EUR“ alebo „EPAL“.

3. Kvalita palety – palety musia spĺňať normy EPAL; dosky palety, rohy palety atď. musia byť celé a v dobrom stave a ak je nejaký prvok palety zlomený, prasknutý, zhnitý alebo rozdrtený, paleta bude odmietnutá.

4. Čistota palety musí spĺňať potravinárske normy – povrch dosiek všetkých paliet musí byť čistý a bez znečistenia, akým je napríklad olej, farba alebo akékoľvek iné nečistoty či pijavé látky.

5. Obsah vlhkosti – palety musia byť suché a pripravené na okamžité použitie; obsah vlhkosti musí byť menší ako 22 %. Viditeľne vlhké palety či palety nasiaknuté vodou alebo inými tekutinami budú odmietnuté.

6. Bezpečnosť: Spojovacie materiály – z palety nesmú trčať klince, pretože by to mohlo pri manipulácii ohroziť bezpečnosť pracovníkov a/alebo spôsobiť poškodenie balenia produktu.

ANNEX 1

With reference to Point 6 (13) regarding pallet management

The purpose of this Annex is to determine the quality requirements for wooden Euro (EUR) pallets and plastic (DD) pallets supplied by the Seller and returned by the Buyer.

The contracting carrier of the Seller is obliged (in the terms of the contract of carriage) to take from the Buyer only those pallets that meet all the requirements below.

The Buyer is obliged to return only those pallets that meet the following quality requirements:

1. Pallet dimensions

- standard wooden Euro (EUR) pallet (1200 mm × 800 mm × 150 mm)
- plastic DD pallet (600 mm × 800 mm × 155 mm)

Any other non-standard pallets are not accepted.

2. Standard wooden brands – ‘CHEP’, ‘EUR’ or ‘EPAL’.

3. Pallet quality – Pallets shall meet EPAL standards; pallet boards, corners, etc. shall be complete and in good shape, and if any element of the pallet is broken, cracked, rotten, or ragged, the pallet will be rejected.

4. Pallet cleanliness shall meet food-grade standards – The surface of the boards of each pallet shall be clean and free of any contamination such as oil, paint, or any other impurities or absorbent substances.

5. Moisture content – The pallets shall be dry and ready for immediate use; the moisture content shall be less than 22%. Visibly wet pallets or pallets soaked with water or other liquids will be rejected.

6. Safety: Fasteners – Nails shall not protrude from the pallet because in so doing they could jeopardise the safety of workers during handling and/or damage product packaging.